

| | | | |
|--------------------|-----------------|-------------|--------------------|
| Fahrzeugart | Fabrikmarke | Typ | Typenschein-Nummer |
| 80) Motorkarren *) | MASSEY-FERGUSON | 2 6 8 5 R T | CH 8 2 6 1 0 2 |

| | |
|--------------------|---|
| Hersteller | MASSEY FERGUSON SA., Avenue Blaise Pascal, F-60026 Beauvais / France |
| Erkennungsmerkmale | auf Herstellerplakette "2685 RT" Fahrgestellnummer "2685 RT." |
| Herstellerplakette | rechts, an Lenkstockverschalung |
| Fahrgestellnummer | rechts, oben an Vorderachsträger (Motorverschalung entfernen) |
| Motorkennzeichen | "TU" vor Motornummer, links oben auf Einspritzpumpen-Support |
| Importeur | SERVICE COMPANY AG, Usterstrasse 124, 8600 Dübendorf |

| | | | | | |
|----------------------|--|---------------|-----------------------------|-----------------|--------------|
| Fahrgestell | 2 / 4 | Motor | PERKINS | Typ | T6.3544 (TU) |
| Anzahl Achsen/Reifen | - | Marke | Reihe | Takte | 4 |
| Federung | hydrostatisch mit hydraulischer Lenkhilfe | Bauart | Diesel | Lage | vorn |
| Lenkung | Allrad, vorne ausschaltbar | Treibstoff | Wasser | Anzahl Zylinder | 6 |
| Achsantrieb | hydraulisch, Scheiben im Ölbad, wirkend auf HR. Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung | Kühlung | 98.4 | Hub | 127.0 |
| Betriebsbremse | mechanisch, Scheibe, wirkend auf Getriebeausgang | Bohrung | 5791 | Hub | 29.49 |
| Hilfsbremse | wie Hilfsbremse | Hubraum | 95.5 | Steuer-PS | 2400 |
| Feststellbremse | - | Leistung kW | 435 | bei /min | 1600 |
| Dauerbremse | - | Md-max. Nm | 1 Topf, 762x280x130 "MF 74" | bei /min | ** |
| 2-Kreis-Kontrolle | - | Schalldämpfer | | | |

| | | | | | | |
|-----------------------|--|--------------------------|--------------------|------|--------|-------|
| Karosserie/Ausrüstung | §) Traktor; Sicherheitskab. OECD-Nr. CSS 022/. | | Gewichte | vorn | hinten | Total |
| Anzahl Türen | 2 | Geschw. Messer | Leergewicht | 2150 | 3600 | 5750 |
| Sicherheitsgurten | vorn | hinten | Gewichtsverteilung | | | |
| Unterlegkeil | 1/ 420x300x240 | Rückspiegel | | | | |
| Diebstahlsicherung | - | | | | | |
| Treibstofftank | 1/ Stahl, 228 Liter | | | | | |
| Warnvorrichtung | 1/ Klaxon CH 5 0701 05 | oder andere homologierte | | | | |

| | | | | |
|-----------------|-----------|--------|-------------|-----------------|
| Anzahl Plätze | T 2 | v | M | h |
| Masse | innen | aussen | | |
| Länge | | 4770 | Achsabstand | 2726 |
| Breite | 2300-2500 | | Doppelachse | v |
| Höhe | 2950 | | Spurweite | v 1600 - 2070 |
| Überhang vorn | 750 | | Spurweite | h 1520 - 1920 |
| Überhang hinten | 1294 | | Spurkreis Ø | l 11600 r 11700 |
| Bodenfreiheit | leer | | beladen | |

| | | | | |
|---------------------------------------|----------------|---------------|-----------------|-----------|
| Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst | mech. Getriebe | 26800 / 6000 | autom. Getriebe | |
| Garantiertes Gesamtzuggewicht | | | | |
| Geprüfte Anhängelast | | | | |
| Garantierte Dachlast | | | | |
| Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller | 30,0 | | km/h | |
| gemessen | 30,0 | km/h bei /min | 2480 | Motor |
| | | | 660/1160 | Zapfwelle |

112.

| Geräuschemissionen | Vorbeifahrt | | Standmessung | | Bemerkungen | Angaben für den Fahrzeugausweis | | (Code) |
|--------------------------|----------------|------|--------------|------|-------------|---------------------------------|-----------------|---------|
| Getriebe | i-A | dB/A | dB/A | /min | | Fahrzeugart | | |
| m16 | 29,90 | 84,0 | 76,0 | 1800 | ac | Motorkarren | | |
| | | | | | | Marke und Typ | MASSEY-FERGUSON | 2685 RT |
| | | | | | | Typenschein-Nr. CH | 8 2 6 1 0 2 | |
| | | | | | | Karosserie | Traktor | |
| F | G | H | J | R | | Plätze | Total | 2 |
| Rauchemission BAV Anh. 3 | ECE-24 | | | | | | | vorn |
| b=2,50 bei 2280 /min | k= | bei | /min | k= | bei | /min | | |
| b=3,80 bei 1680 /min | k= | bei | /min | k= | bei | /min | Leergewicht | 5750 |
| b=4,00 bei 1600 /min | k= | bei | /min | k= | bei | /min | Nutzlast | ----- |
| O | O+P | | | | | | Gesamtgewicht | ----- |
| S Bacharach = 5,00 | Einspritzpumpe | CAV | | | | | Treibstoff | D |
| | | | | | | | Hubraum | 5791 |
| | | | | | | | Steuer-PS | 29,49 |

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis.

- *) Immatrikulation : als Traktor siehe TS CH 4261 91 .
- **) Lärmdämpfung : zus. Verschalung beidseitig vom Motor. Motorhaube und seittl. Motoverschalungen mit schalldämmendem Material versehen
- +) Reifenvarianten : vorn = 13,6 x 28 8PR, Tragkraft 2860 (1,6), Vmax 30 km/h
 12,4 x 28 6PR, 2550 (1,7), 30 km/h
 hinten = 18,4 x 38 8PR, 5130 (1,4), 30 km/h
 16,9 x 38 8PR, 5040 (1,7), 30 km/h
- §) Ausrüstung : Anbringungshöhe der Beleuchtung technisch bedingt
 bei Verwendung als gewerbl. Motorkarren ist eine Kontrollschildbeleuchtung erforderlich
- Pedalanordnung : Gaspedal wird vom Importeur rechts vom Bremspedal montiert (orig. zwischen Kupplungs- und Bremspedal)

Eintrag Fahrzeugausweis:

101 - Anzahl Plomben: 1 Anbringungsort: Vollastanschlagschraube
 400 - darf auf öffentlichen Strassen nur bis zu einer Gesamtbreite von max 2500 mm verkehren

bei Verwendung als gewerbl. Motorkarren zusätzlich :

160 - Verriegelung der Bremspedale muss blockiert sein
 202 - Anhängelast darf....kg erreichen, wenn wirksames Bremsen des Anhängers vom Zugfahrzeug aus oder durch Hilfsperson gewährleistet ist

Ort und Datum der Prüfung **Dübendorf, 05.08.1985/Zürich, 21.08.85** Ersetzt Typenschein vom
 vBe(BE)/jak Sta.

Eldg. Typenprüfstelle